

# Shoulder Pain and Disability Index (SPADI) - Fragebogen zu Schulterschmerzen (validierte deutsche Version (Angst et al. 2007))

Name: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_

Untersucher: \_\_\_\_\_

## A SCHMERZFRAGEN

Die folgenden Fragen beziehen sich auf die Stärke der Schmerzen, die Sie in Ihrer Schulter haben. Bitte geben Sie für jede Frage **die Stärke der Schmerzen** an. (Bitte kreuzen Sie die zutreffenden Kästchen an)

### Wie stark sind Ihre Schmerzen,

1. wenn sie am stärksten sind?

Keine Schmerzen  Schlimmste Schmerzen

2. wenn Sie auf der betroffenen Seite liegen?

Keine Schmerzen  Schlimmste Schmerzen

3. wenn Sie nach etwas auf einem hohen Gestell greifen?

Keine Schmerzen  Schlimmste Schmerzen

4. wenn Sie Ihren Nacken berühren?

Keine Schmerzen  Schlimmste Schmerzen

5. wenn Sie mit dem betroffenen Arm etwas stoßen/gegen etwas drücken?

Keine Schmerzen  Schlimmste Schmerzen



## B FRAGEN ZUR KÖRPERLICHEN TÄTIGKEIT

Die folgenden Fragen beziehen sich auf Ihre **körperliche Tätigkeit**. Damit ist Ihre Fähigkeit gemeint, sich im Alltag, um sich selbst zu kümmern. Bitte geben Sie für jede der folgenden Aktivitäten den **Schwierigkeitsgrad** an. (Bitte kreuzen Sie die zutreffenden Kästchen an)

### Wie viele Schwierigkeiten haben Sie,

1. wenn Sie sich die Haare waschen?  
Keine Schwierigkeiten  Tätigkeit nicht ausführbar

2. wenn Sie sich Ihren Rücken waschen?  
Keine Schwierigkeiten  Tätigkeit nicht ausführbar

3. wenn Sie ein Unterhemd oder einen Pullover anziehen?  
Keine Schwierigkeiten  Tätigkeit nicht ausführbar

4. wenn Sie sich ein Hemd oder eine Bluse anziehen, die vorne zugeknöpft wird?  
Keine Schwierigkeiten  Tätigkeit nicht ausführbar

5. wenn Sie Ihre Hosen anziehen?  
Keine Schwierigkeiten  Tätigkeit nicht ausführbar

6. wenn Sie einen Gegenstand auf ein hohes Gestell legen?  
Keine Schwierigkeiten  Tätigkeit nicht ausführbar

7. wenn Sie einen Gegenstand von etwa 5kg tragen?  
Keine Schwierigkeiten  Tätigkeit nicht ausführbar

8. wenn Sie etwas aus Ihrer hinteren (Hosen-) Tasche nehmen?  
Keine Schwierigkeiten  Tätigkeit nicht ausführbar



## Auswertung:

Der SPADI wurde 1990 entwickelt, um Schmerz und Funktion in Zusammenhang mit Schulterpathologien zu messen. Es soll den jetzigen Status und die Veränderung über eine bestimmte Zeit messen (Roach et al. 1991).

Es ist ein PRO Assessment und besteht aus 13 Fragen mit zwei Subskalen. Fünf Fragen beziehen sich auf Schmerz, acht auf Funktion und werden mit 0 = kein Schmerz bis 10 = schlimmster Schmerz bzw. für die Funktion mit 0 = nicht schwierig bis 10 = brauche Hilfe bewertet.

Die Auswertung erfolgt mit dem Zusammenzählen der Punkte. 0 ist das bestmögliche, 130 das schlechteste Ergebnis.

Eine deutsche kulturelle Validierung ist vorhanden (Angst et al. 2007). Sie beschreiben die interne Konsistenz mit Cronbachs Alpha von 0.95, die Reliabilität mit  $r = 0.94$ , der MDC wird mit 18 Punkten angegeben. Es bestehen leichte Boden und Deckeneffekte. Die Dauer des Ausfüllens und Auswertens wird mit 5 – 10 Minuten angegeben (Roach et al. 1991), Angst et al. (2007) geben 2 Minuten + Auswertung an. Der Fragebogen ist im Internet frei erhältlich.

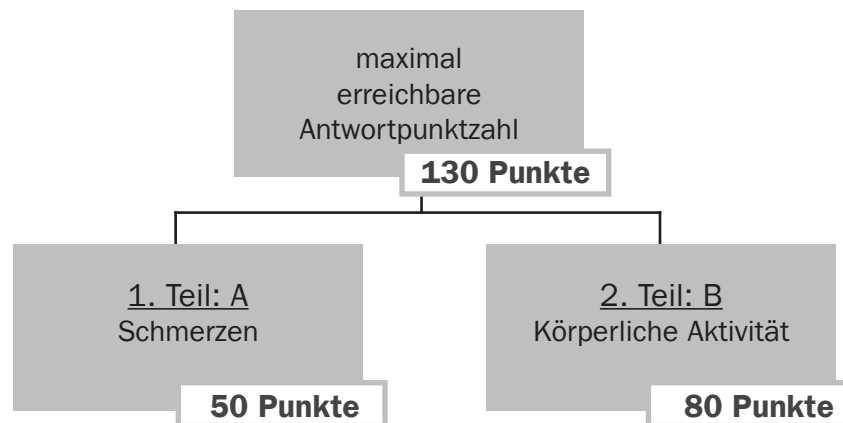
Der Patient gibt sich selbst Punkte zwischen 0 (keine Schmerzen/keine Schwierigkeiten) und 10 (schlimmste Schmerzen/Tätigkeit nicht ausführbar).

Keine Schmerzen/  
Keine Schwierigkeiten

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Schlimmste Schmerzen/  
Tätigkeit nicht ausführbar

### Zusammensetzung der Gesamtpunktzahl:



**Achtung:**  
Alle Fragen  
müssen  
beantwortet  
werden!

### Total Score:

$$= \frac{\text{Summe der Antwortpunkte}}{130} \times 100$$

### Total SPADI:

Maximal erreichbare Punkte/Prozentzahl:

100 Punkte = maximale Schmerzen, keine der Tätigkeiten ist durchführbar

Niedrigste Punktzahl/Prozentzahl:

0 Punkte = keine Schmerzen, keine Schwierigkeiten

**Quelle:**

Angst F, Goldhahn J, Pap G, Mannion AF, Roach KE, Siebertz D, Drerup S, Schwyzer HK, Simmen BR. Cross-cultural adaptation, reliability and validity of the German Shoulder Pain and Disability Index (SPADI). *Rheumatology (Oxford)*. 2007; 46(1): 87-92.

Roach KE, Budiman-Mak E, Songsiridej N, Lertratanakul Y. Development of a shoulder pain and disability index. *Arthritis Care Res*. 1991; 4(4): 143-9.

